



ODLUKA O UKLANJANJU ŽALBE SA SPISKA

Datum usvajanja: 14. septembar 2011. god.

Slučaj br. 2011-04

Besim BERISHA

protiv

EULEX

Komisija za razmatranje ljudskih prava, zaseda dana 14. septembra 2011. god. sa sledećim prisutnim članovima:

G-din Antonio BALSAMO, predsedavajući

G-đa Magda MIERZEWSKA, član

G-đa Anna BEDNAREK, član

uz asistenciju

G-din John J. RYAN, viši pravni službenik

G-đa Leena LEIKAS, pravni službenik

G-đica Stephanie SELG, pravni službenik

Uzevši u obzir gore pomenutu žalbu, predstavljenu u skladu sa Zajedničkim postupkom Saveta 2008/124/CFSP od 4. februara 2008. godine, Konceptom Odgovornosti EULEX-a od 29. oktobra 2009. godine o osnivanju Komisije za razmatranje ljudskih prava i Pravilima postupka Komisije od 9. juna 2010. godine,

Nakon većanja, donosi sledeću odluku:

I. POSTUPAK PRED KOMISIJOM

1. Žalba je registrovana 22. februara 2011. god.

2. Dana 08. juna 2011. god. komisija je odlučila da obavesti šefa misije EULEX-a na Kosovu o žalbi, pozvavši ga da podnese pismena zapažanja o žalbi. Takođe je odlučeno da se ispita osnovanost žalbe a u isto vreme i njena prihvatljivost, Pravilo 30. paragrafi 1. i 2. pravila procedura Komisije (u daljem tekstu: PP).
3. Zapažanja šefa misije o prihvatljivosti žalbe su primljena 24. avgusta 2011. godine. Ona su naknadno prevedena i prosleđena podnosiocu žalbe radi njegovih daljih komentara. Podnosilac žalbe je obavešten da ukoliko ne odgovori na pismo, Komisija će možda uzeti u obzir taj čin kao da ne želi da nastavi proces njegove žalbe.
4. Podnosilac žalbe nije uspeo da stupi u kontakt sa komisijom unutar određenog vremenskog roka.

II. ČINJENICE

5. Od informacija obezbeđenih od strane stranaka dobili smo sledeće činjenice.
6. Podnosilac žalbe je bio zatvorenik u zatvoru Dubrava. On tvrdi da je boravio u zatvorskom paviljonu br. 3 duži vremenski period, preko 14 meseci. On tvrdi da u skladu sa primenljivim zatvorskim pravilima i uredbama maksimalno vreme koje se provodi u paviljonu br. 3 je šest meseci.
7. Pored predugog boravka u paviljonu br. 3, on se takođe žalio i na ekstremno teške uslove u pomenutom paviljonu, koji nisu, prema njegovom mišljenju, ispunjavali čak ni minimalne životne standarde.
8. On je naveo da u paviljonu nije bilo grejanja tokom hladnih zimskih meseci, pošto nije bilo dostupnog goriva (mazuta). Čelije su bile vlažne i buđave, nije bilo tople vode i tuševi su konstantno bili van upotrebe.
9. On je takođe naveo da je hrana koja je služena zatvorenicima bila ispod prihvatljivog kvaliteta i služena je tako da su zatvorenici delili porcije, što je povećalo rizik obolevanja zbog loših higijenskih uslova i činjenice da su zatvorenici, koji su bili bolesni, delili obroke sa zdravim zatvorenicima.
10. Prema informacijama primljenim od ŠM-a, podnosilac žalbe je pušten iz zatvora Dubrava odlukom Vrhovnog suda dana 26. aprila 2011. godine.

III. ŽALBE

11. Iz činjenica priloženih u ovom slučaju može se pretpostaviti da podnosilac žalbe tvrdi da je prekršen član 3. evropske konvencije za

ljudska prava i osnovne slobode (ECHR, 1950) u onoj meri u kojoj zabranjuje nečovečno ili ponižavajuće postupanje.

12. On takođe navodi da postoji korupcija i loše upravljanje među zatvorskim kadrom. On tvrdi da zatvorenici u paviljonima br. 3. ili br. 5. moraju da plate najmanje od 500 do 1,000 evra kako bi bili premešteni u drugim paviljonima sa boljim uslovima, uprkos ispunjavanja kriterijuma za takvo premeštanje. Slični novčani aranžmani navodno postoje u vezi sa odsustvima tokom vikenda i eventualnim uslovnim otpustima.
13. Podnosilac žalbe traži da komisija uradi preporuke za osnivanje komisije kako bi ispitali opštu situaciju i životne uslove zatvorenika u zatvoru Dubrava.

IV. ZAKON

14. Pre nego što se žalba razmotri o svojim zakonskim osnovama, Komisija mora da odluči da li da prihvati žalbu, uzevši u obzir kriterijume prihvatljivosti koji su predstavljeni u Pravilu 29. njihovih pravila procedura.
15. Prema pravilu 25. paragraf 1. iz pravilnika o procedurama komisija može jedino da ispita žalbe vezane za kršenja ljudskih prava od strane EULEX-a na Kosovu tokom sprovođenja svog izvršnog mandata unutar pravosuđa, policije i carine.
16. U svojim zapažanjima ŠM je naveo da jednostavno trenutna žalba se odnosi na oblasti koje spadaju van izvršnog mandata EULEX-a. Nisu obezbeđena dalja zapažanja ili argumenti kako bi podržali njegovu izjavu. Tačnije, nisu date nikakve informacije o umešanosti EULEX-a, ukoliko je i bilo, u upravljanju kosovskim zatvorskim sistemom.
17. Prema tome, komisija smatra odgovarajućim da ostavi otvoreno pitanje da li EULEX-ov izvršni mandat zadire u pitanja koja se odnose na ovaj slučaj.
18. Dalje je navedeno da podnosilac žalbe nije odgovorio na prepiske poslate od strane komisije i nije uspeo da pošalje svoj odgovor na zapažanja ŠM-a. Njemu je skrenuta pažnja na činjenicu da njegov neuspeh da pošalje odgovor može da ima za ishod da komisija u nalazima navede da on nije više zainteresovan da nastavi proces u vezi sa njegovim slučajem. Prema ovom istorijatu, komisija smatra da podnosilac žalbe nije više zainteresovan da nastavi proces u vezi sa njegovom žalbom. Smatraju da nema razloga u vezi sa poštovanjem ljudskih prava koji garantuju dalje ispitivanje slučaja.
19. Rekavši to, komisija takođe napominje da nema razloga koji bi mogli da spreče podnosioca žalbe da ponovo priloži istu komisiji u roku od

šest (6) meseci od datuma isteka navodnog neprekidnog kršenja njegovih ljudskih prava i osnovnih sloboda.

IZ TIH RAZLOGA, Komisija, jednoglasno,

odlučuje da ukloni žalbu sa liste slučajeva (Pravilo 46. PP-a).

U ime Komisije,

John J. RYAN
Viši pravni službenik
Komisije

Antonio BALSAMO
Predsedavajući